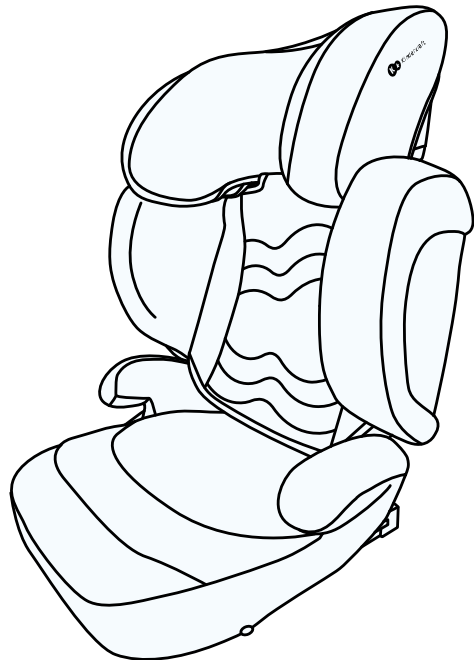




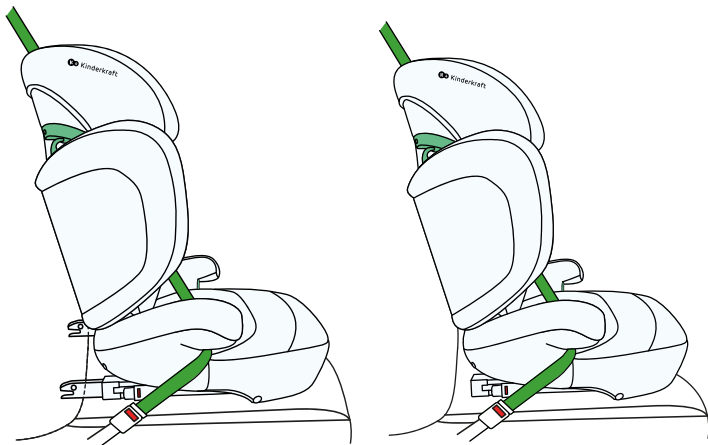
XPAND 2 i-Size

USER GUIDE



MODEL: XPAND 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

OBS! Produktgrafik har en illustrativ funktion!



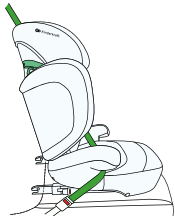
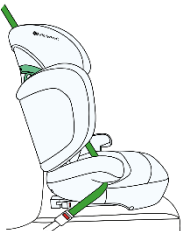
1.0 Användning

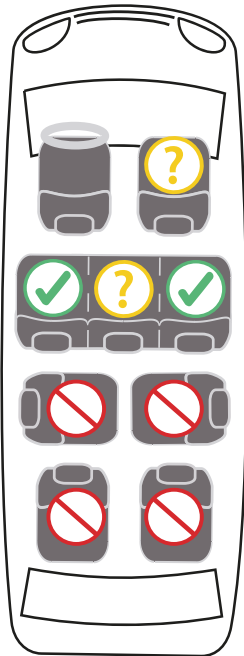
Bilbarnstolen har utformats, provats och godkänts för användning i enlighet med kraven i FN/ECE-föreskrifter 129 om godkännande av fasthållningsanordningar för barn (FN/ECE R129/03).

XPAND 2 i-Size bilbarnstol är utformad för att bära barn mellan 100-150 cm långa (upp till ca 12 år).

Barnet ska fästas med 3-punkts säkerhetsbälten för vuxna med ytterligare fästelement (ISOFIX-fästsysteem) eller 3-punkts säkerhetsbälten för vuxna.

För korrekt montering, se tabellen på nästa sida.

Barnets längd	Bilbarnstolsorientering	Montering av bilbarnstol
100-150 cm		Isofix + 3-punktsbälten
		3-punktsbälten



2.0 Säkerhetsanvisningar

Ägna några minuter åt att läsa denna bruksanvisning för att säkerställa ditt barns säkerhet.



- INSTALLERA INTE bilbarnstolen på bakåtvända eller sidovända bilsäten.



- PLACERA INTE bilbarnstolen på säten utrustade med en aktiv främre krockkudde.
- I mitten kan bilbarnstolen endast installeras om det finns 3-punktsbälten



- Det rekommenderas att endast installera bilbarnstolen på bilens baksäten.

Pokyny týkajúce sa vhodnosti autosedačky na použitie s detskou sedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

- Uistite sa, že popruhy, ktoré držia dieťa na mieste, sedia na tele dieťaťa a nie sú prekrútené. Z tohto dôvodu nedávajte pod pásy dieťaťa hrubé oblečenie.
- Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia viesť čo najnižšie cez panvu vášho dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.
- Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu pri dopravnej nehode.
- Autosedačku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Ak autosedačku neinštalujete v súlade s pokynmi dodanými výrobcom, môže to viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, inak by mohlo dôjsť k popáleniu dieťaťa o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

- Nikdy nenechávajte dieťa v detskej sedačke bez dozoru.
- Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na poličke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu by mohli spôsobiť zranenie.
- Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nepoužívajte iný náhradný poťah ako ten, ktorý odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.
- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na sedadle.
- Všetky pevné časti a plastové diely detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných podmienok používania nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Pravidelne kontrolujte stav sedačky, pričom venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej sedačky.

- Ak sú časti poškodené alebo uvoľnené, prestaňte sedadlo používať.
- V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť bezpečnostné pásy. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie pásov nie je úplne zaistené, zabezpečte, aby sa vaše dieťa s pásmi nehralo.

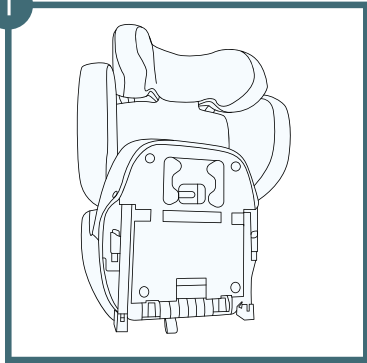
- Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.

Nebezpečenstvo pre dieťa môže predstavovať aj dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom.

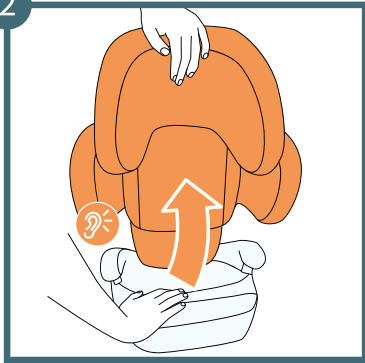
- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.
- Sedačka by mala byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezabezpečená detská sedačka môže spôsobiť zranenia cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

- Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný výrobok.

1



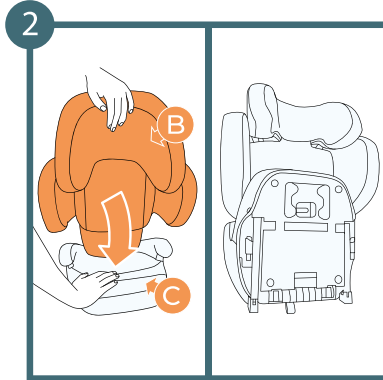
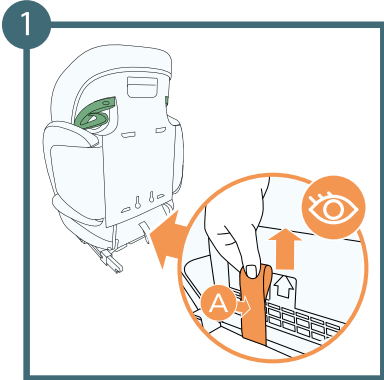
2



3.0 Fäll ihop och fäll ut ryggsätet

Fälla ut bilbarnstolen:

1. Håll handen på sätet och dra ryggsätet utåt
2. Du kommer att höra ett klick för att indikera att ryggsätet har låsts på plats.



- A:** Fällbart ryggstödsbälte
- B:** Ryggstöd
- C:** Ryggstödssäte

Fälla ihop bilbarnstolen:

1. Dra upp ryggstödet's fällbara bälte på baksidan av bilbarnstolen.
2. Fäll ryggstödet mot sätet så långt som möjligt tills det är horisontellt.

Obs! Att fälla ihop bilbarnstolen är endast möjligt när nackstödet är inställt på åtminstone elfte höjdläget och sidokåporna inte är utfällda.

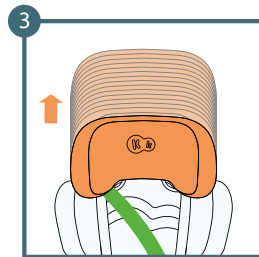
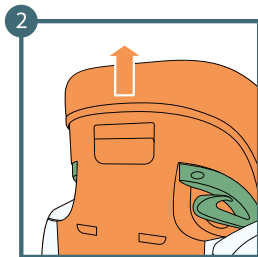
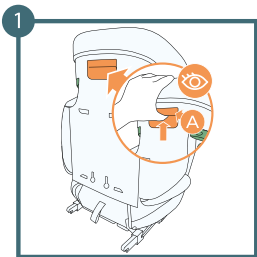
4.0 Barnskydd

4.1 Nackstödshöjd

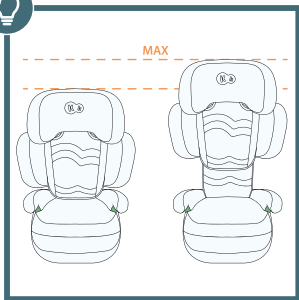
1. Håll nackstödet justeringsspak, som är placerad på nackstödet baksida, och dra den försiktigt uppåt.
2. Ställ in nackstödet i ett av de 15 tillgängliga lägena och släpp justeringsspaken, nackstödet kommer att låsas efter att försiktigt ha justerat höjden uppåt.



VIKTIGT! Se till att sätets nackstöd är låst.



A: Nackstödet justeringsspak



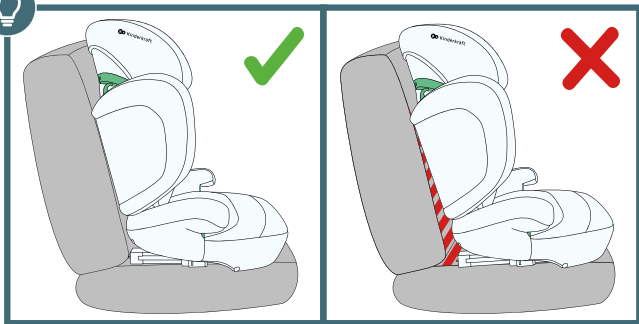
4.2 Korrekt placering av nackstödet



Nackstödet ska placeras något ovanför barnets axlar: på ett sådant sätt att axelbältet passerar mellan barnets axel och nacke (genom nyckelbenets mitt) Bältet får inte pressa ihop barnets nacke eller glida av axeln



Vid justering av nackstödet expanderar ryggstödet och sidorna för att passa barnets höjd.

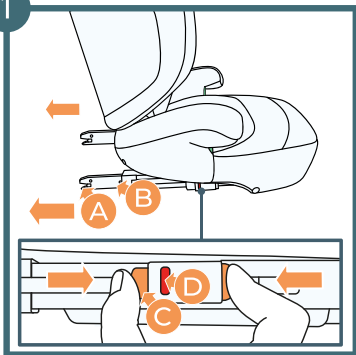


4.3 Justera ryggstödet

Bilbarnstolens ryggstöd är rörligt, tack vare vilket det är möjligt att justera det exakt till fordonssätets plan.

Luta ryggstödet bakåt tills det är i ett läge intill fordonssätet.

1



- A: Krokar Isofix**
- B: Armar Isofix**
- C: Isofix-frigöringsknappar**
- D: Isofix Knapptaggar**

2

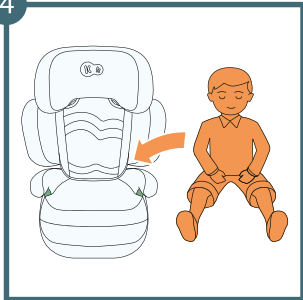


5.0 Installation i fordon

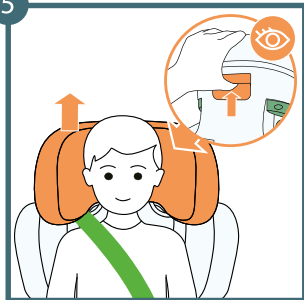
5.1 Framåtvänd installation av barnstolen för barn med en höjd mellan 100 och 150 cm med hjälp av Isofix-systemet och fordonets säkerhetsbälte.

1. Tryck på Isofix-armens frigöringsknappar och förläng dem så långt som möjligt.
2. Ta tag i bilbarnstolen med båda händerna och skjut in båda förankringarna i bilsätet. När du hör "klicket" på var och en av ISOFIX-fästena, skjut sätet till ryggstödet, utövande fast, lika tryck på båda sidor.

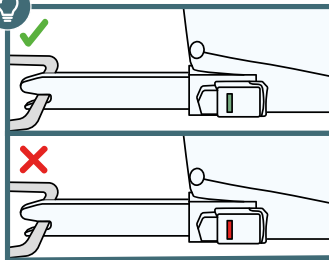
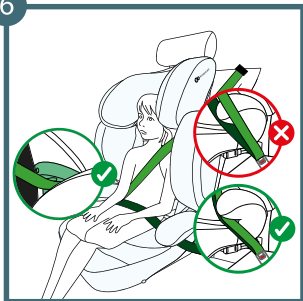
4



5



6



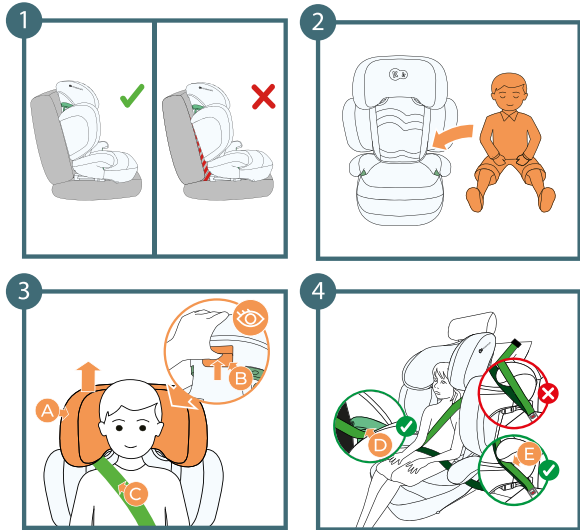
4. Sätt barnet i bilbarnstolen

5. Justera nackstödet för barns tillväxt med justeringsspaken

6. För in fordonets säkerhetsbälten genom axelglidskenan och säteshöljets glidskenor och fäst dem sedan. Du bör höra ett distinkt "klick"



OBS! ISOFIX-kontakter är korrekt fastsatta endast om båda knappmarkeringarna är helt gröna

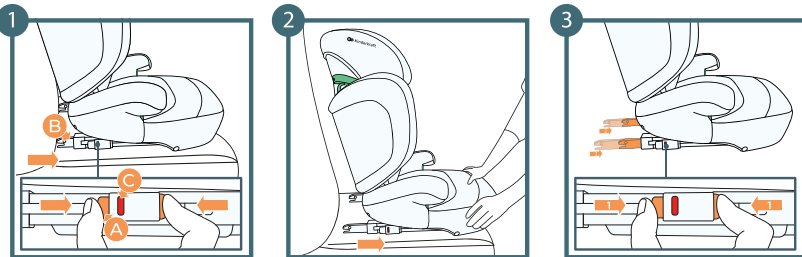


- A: Nackstöd**
- B: Nackstödet's justeringsspak**
- C: Säkerhetsbälten**
- D: Axelbältesglidskena**
- E: Bältesförlängningsglidskena**

5.2 Framåtvänd barnstolsinstallation, för barn mellan 100 och 150 cm höjd med 3-punkts bilbälten.

1. Se till att bilbarnstolens ryggstöd är platt mot fordonssätets ryggstöd.
2. Sätt barnet i bilbarnstolen
3. Justera nackstödet för barns tillväxt med justeringsspaken
4. För in fordonets säkerhetsbälten genom axelglidskenan och säteshöljets glidskenor och fäst dem sedan. Du bör höra ett distinkt "klick"

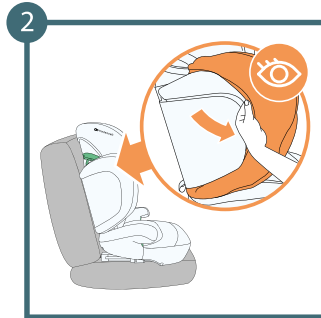
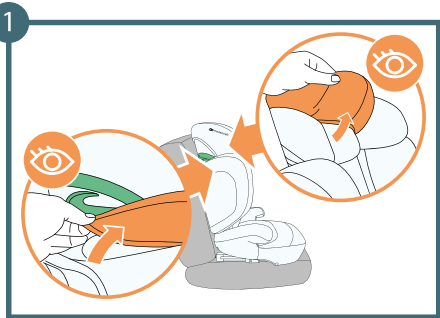
6.0 Demontering av bilbarnstolen(ISOFIX-fästsysteem)



1. Tryck på ISOFIX-frigöringsknapparna på båda armarna på ISOFIX-kontakten samtidigt.
2. När krokarna släpps och markörerna blir röda, skjut bilbarnstolen ur ISOFIX-glidskenorna.
3. Skjut ISOFIX-armarna tillbaka in i bilbarnstolsbasen.

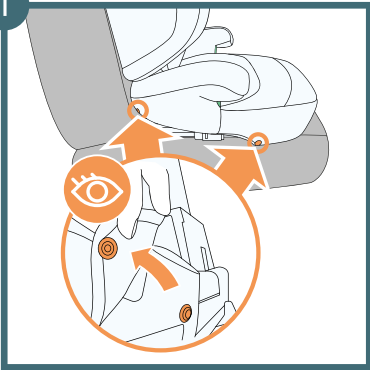
- A:** Isofix frigöringsknapp
B: Isofix kontaktarmar
C: Isofix Monteringsmärken

6.1 Demontering av överdraget

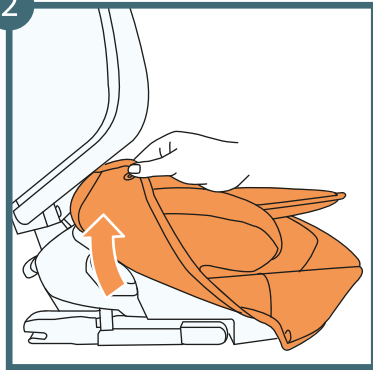


1. Ta tag i överdragets ovansida bakom nackstödet höjjusteringsknapp och skjut försiktigt materialet från nackstödet ovansida
2. Börja från sidorna, skjut materialet från sidorna av bilbarnstolen och dess ryggstöd

1



2



Demontering av överdraget från sätet:

1. Ta bort överdraget genom att lossa spärrarna på dess kanter på baksidan av bilbarnstolen.
2. Skjut bort materialet från sätet

6.2 Montering av överdraget

För att återmontera överdraget, vänd helt enkelt på ovanstående sekvens av åtgärder. Justera överdraget till fästpunkterna på bilbarnstolen. Börja med att installera överdraget på bilbarnstolens skal och slutligen på nackstödet.

7.0 Rengöring

OBS! Använd inte bilbarnstolen utan överdraget.

- Överdraget kan tas bort och tvättas i ett mildt pulver på ett skonsamt program (30 °C).
- Följ tvättinstruktionerna på överdragsetiketten. Vid tvättning vid en temperatur över 30 °C kan färgerna blekna.
- Överdraget får inte centrifugeras eller torkas i en torktumlare (vilket kan separera materialskikten).
- Utsätt inte överdraget för långvarig solexponering.
- Plastkomponenter kan rengöras med vatten och utspädd tvål.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel (t.ex. lösningsmedel).
- Selen kan rengöras i ljummet tvålsvatten.

OBS! Ta aldrig bort metallspärrarna från remmarna.

De fullständiga garantivillkoren finns tillgängliga på WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlépe vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**